



MOPEDIA®

ITALIANO

MA RP513_RP520_RRP685B_RP690B_RP691 01 B_ITA_02-2022

ROLLATORS

MANUALE DI ISTRUZIONI

INDICE

1. CODICI	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE	PAG.3
5. AVVERTENZE	PAG.4
5.1 Avvertenze generali	pag. 4
5.2 Avvertenze per l'uso	pag. 4
5.3 Avvertenze stabilità	pag. 4
5.4 Avvertenze per il montaggio	pag. 4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.5
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.5
8. PRIMA DI OGNI USO.....	PAG.6
9. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, CARATTERISTICHE E REGOLAZIONI	PAG.6
9.1 RP690B	pag. 6
9.2 RP685B.....	pag. 6
9.3 RP513.....	pag. 7
9.4 RP520	pag. 7
9.5 RP691.....	pag. 7
9.6 Chiusura del rollator	pag. 8
9.7 Cestino portaoggetti	pag. 8
9.8 Vassoio	pag. 8
9.9 Portaoggetti inferiore (RP690B).....	pag. 8
9.10 Borsa portaoggetti (RP685B)	pag. 8
9.11 Sedile (RP690B)	pag. 8
10. MODALITÀ D'USO.....	PAG.9
11. FRENI	PAG.9
11.1 Utilizzo del freno.....	pag. 9
11.2 Blocco del freno (freno di stazionamento)	pag. 9
11.3 Sbloccare le ruote.....	pag. 9
12. MANUTENZIONE	PAG.9
13. PULIZIA E DISINFEZIONE	PAG.9
13.1 Pulizia.....	pag. 9
13.2 Disinfezione	pag. 9
14. CURA DELLE RUOTE.....	PAG.10
15. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI	PAG.10
16. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.10
17. GARANZIA	PAG.11
18. RIPARAZIONI	PAG.11
18.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 11
18.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia	pag. 11
18.3 Prodotti non difettosi.....	pag. 12
19. RICAMBI	PAG.12
20. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	PAG.12

CE Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

RP513 Rollator in alluminio 4 ruote con sedile ATLANTE MINI
RP520 Rollator in alluminio 4 ruote con sedile ATLANTE
RP690B Rollator in acciaio pieghevole a 4 ruote DYONE
RP685B Rollator in acciaio pieghevole a 3 ruote CRYO
RP691 Rollator in acciaio 4 ruote con appoggio antibrachiale ERA

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il rollator **MOPEDIA** by MORETTI S.p.A. realizzato per sostenere persone con difficoltà di movimento sia dentro che fuori casa, durante il viaggio o nelle semplici attività giornaliere. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il rollator. In caso di dubbi la preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Nota: Controllare che tutte le parti del rollator non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

ATTENZIONE!



E' vietato l'utilizzo del seguente prodotto per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale. La MORETTI S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni provocati da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

3. DESTINAZIONE D'USO

Questo rollator è destinato a persone con difficoltà motorie e può essere utilizzato come ausilio per facilitare la deambulazione. Il rollator fornisce una maggiore stabilità, sostegno e sicurezza durante la marcia. In ogni caso, non può essere usato da persone con una funzionalità della mano e/o del braccio visibilmente debole e da persone con problemi di equilibrio. Il rollator può essere usato sia all'esterno che all'interno. Si consiglia l'uso solamente su superfici sulle quali tutte le ruote toccano per terra. Non deve essere usato su terreno roccioso o su piani inclinati perché il rollator può risultare instabile. L'apparecchio non è concepito per il trasporto di persone o altro materiale.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia ROLLATOR - MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE

5.1 Avvertenze generali

- NON installare o utilizzare il prodotto prima di leggere e comprendere questo manuale di istruzioni. Se non si è in grado di comprendere le avvertenze, precauzioni e le istruzioni, rivolgersi ad un operatore sanitario, ad un rivenditore o a personale tecnico prima di tentare di installare il prodotto evitando danni o lesioni personali;
- Il rollator deve essere utilizzato solo da pazienti con un'adatta capacità motoria che ne garantisca l'uso senza rischi;
- Consultare il proprio medico o terapista per determinare l'adeguatezza del prodotto, la giusta regolazione e il corretto utilizzo del rollator;
- Il proprio medico o il terapista dovrebbero contribuire alla regolazione in altezza del rollator per il massimo sostegno, per la corretta attivazione del freno, per il corretto montaggio in generale;
- I rollators non sono destinati ad essere utilizzati ad autospinta.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

5.2 Avvertenze per l'uso

1. Assicurarsi sempre che il cavo dei freni sia fissato correttamente.
2. Verificare sempre il corretto funzionamento del freno dopo ogni regolazione in altezza per evitare una flessione libera ed eccessiva del cavo.
3. Il mancato rispetto di queste semplici avvertenze può provocare lesioni personali.
4. Il rollator può essere usato solo su una superficie solida e piatta. Non usare il rollator per salire le scale!
5. Appoggiarsi sempre su entrambi i manubri per mantenere l'equilibrio.
6. Prestare particolare attenzione alle superfici bagnate, ghiacciate o innevate.
7. Non sovraccaricare il rollator.
8. Non utilizzare il sedile del rollator (dove presente) per trasportare cose o persone; il sedile è destinato alla seduta dell'utilizzatore con freno di stazionamento inserito;
9. Tutte le ruote devono essere a contatto con il pavimento in qualsiasi momento durante l'uso per garantire il corretto bilanciamento del rollator e la massima sicurezza.
10. Il freno di stazionamento deve essere inserito prima di utilizzare il sedile.

N.B Quando si usa il rollator in una posizione di fermo, il freno di stazionamento deve essere bloccato.

5.3 Avvertenze stabilità

- Compresi i carichi di cestini, borse e reti portaoggetti, i rollators RP520, RP690B, RP691 RP685B, forniscono assistenza ad un individuo di peso fino a 136 kg; il rollator RP689 fornisce assistenza fino a 130 kg; il rollator RP513 fornisce assistenza fino a 100 kg
- Il cestino e la borsa hanno un limite di peso di 5 kg. Non sovraccaricare per evitare sbilanciamenti e rischi di ribaltamento.
- Il portaoggetti inferiore (per RP680B RP691 e RP689) ha un limite di peso di 5 kg. Non sovraccaricare per evitare sbilanciamenti e rischi di ribaltamento.

5.4 Avvertenze per il montaggio

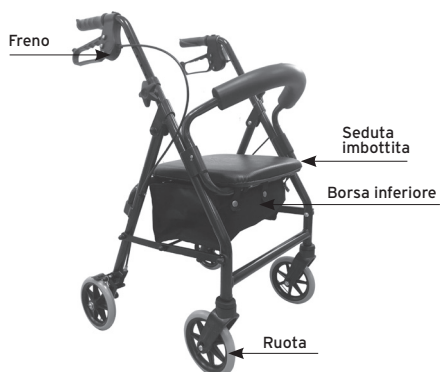
- Dopo aver montato o dopo aver aperto il rollator, assicurarsi che il dispositivo di sicurezza sia fissato nella posizione corretta.
- Verificare che entrambi i tubi di supporto delle maniglie siano inseriti correttamente nella struttura e fissati con le manopole di bloccaggio nel supporto principale con relativi galletti e manopole senza movimenti.
- Non appendere niente al telaio del rollator per evitare la distorsione dei tubi e per evitare di pregiudicarne la stabilità.
- Fare attenzione ad intrappolamento di dita e/o vestiario durante la fase di apertura e chiusura.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

REF	Codice prodotto
UDI	Identificativo univoco del dispositivo
CE	Marchio CE
FAB	Fabbricante
LOT	Lotto di produzione
MAN	Leggere il manuale per le istruzioni
MD	Dispositivo Medico
SM	Condizioni di smaltimento

7. DESCRIZIONE GENERALE

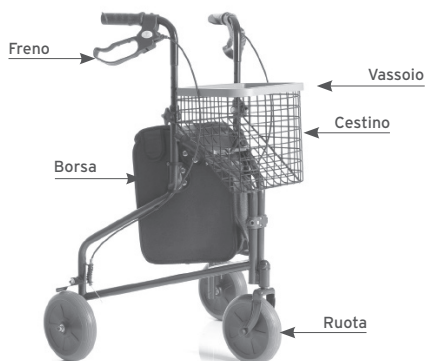
RP513



RP520



RP685B



RP690B



RP691



8. PRIMA DI OGNI USO

Prima di utilizzare il dispositivo verificare sempre:

- Che tutte le parti del rollator siano bloccate in modo sicuro;
- Che tutte le viti siano ben strette;
- Che la seduta sia bloccata correttamente (solo per RP690B)
(se così non fosse, premere ulteriormente con forza la seduta in basso verso il telaio);
- Che il dispositivo di bloccaggio della seduta sia correttamente inserito (solo per RP690B);
- Controllare il corretto funzionamento del freno normale e del freno di stazionamento;
- Regolare l'altezza delle maniglie utilizzando le manopole laterali;
- Svitare la manopola, posizionare la maniglie all'altezza desiderata, girare la manopola in senso orario per fissarla di nuovo e stringere bene;
- Ripetere l'operazione per l'altra maniglia e assicurarsi che entrambe le maniglie siano posizionate alla stessa altezza.

9. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, CARATTERISTICHE E REGOLAZIONI

9.1 RP690B

- Sballare il prodotto e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Nel caso in cui il rollator sia danneggiato, si prega di contattare il rivenditore più vicino;
- Aprire il rollator tirando la parte anteriore facendo leva sulle gambe posteriori;
- Spingere la seduta verso il basso fino a che il dispositivo di sicurezza non blocca la barra trasversale del telaio delle ruote posteriori;
- Inserire i tubi delle maniglie nella struttura e le manopole di bloccaggio nei rispettivi fori;
- Girare le manopole di bloccaggio finché non stringono bene i tubi delle maniglie;
- Aggiungere il vassoio in plastica sopra la seduta;
- Aggiungere il cestino anteriore agganciandolo ai due perni presenti sotto la seduta.

9.2 RP685B

- Sballare il prodotto e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. nel caso in cui il rollator sia danneggiato, si prega di contattare il rivenditore più vicino;
- Aprire il rollator spingendo verso l'esterno le due sezioni del telaio posteriore finché il dispositivo di bloccaggio non è completamente in orizzontale;
- Inserire i tubi delle maniglie nella struttura e le manopole di bloccaggio nei rispettivi fori;
- Girare le manopole di bloccaggio finché non stringono bene i tubi delle maniglie;
- Aggiungere il cestino anteriore agganciandolo ai due perni presenti all'altezza delle manopole di bloccaggio;

- Aggiungere il vassoio/coperchio in plastica sopra al cestino;
- Regolare l'altezza delle maniglie utilizzando le manopole laterali;
- Svitare la manopola ed estrarre completamente la vite;
- Posizionare la maniglia all'altezza del foro desiderata ed inserire nuovamente la vite;
- Avvitare manopola e vite per fissare bene la maniglia;
- Ripetere l'operazione per l'altra maniglia e assicurarsi che entrambe le maniglie siano posizionate alla stessa altezza.

9.3 RP513

- Sballare il prodotto e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Nel caso in cui il rollator sia danneggiato, si prega di contattare il rivenditore più vicino;
- Aprire il rollator tirando la parte anteriore facendo leva sulle gambe posteriori.
- Inserire i tubi delle maniglie nella struttura. Girare le manopole di bloccaggio finché non risultano bloccate.
- Regolare l'altezza delle maniglie utilizzando le manopole laterali. Svitare la manopola, posizionare la maniglia all'altezza desiderata, girare la manopola in senso orario per fissarla di nuovo e stringere bene. Ripetere l'operazione per l'altra maniglia e assicurarsi che entrambe le maniglie siano posizionate alla stessa altezza.
- Chiusura: Fare leva sulle barre laterali e portare indietro la parte anteriore del rollator.
- La borsa portaoggetti è agganciata alla struttura del rollator tramite delle clips.
- Prima di sedersi posizionare il rollator su una superficie piatta e solida quindi bloccare i freni. Assicurarsi che il fermo del bloccaggio sia fissato bene e che il rollator sia in una posizione stabile.

9.4 RP520

- Sballare il prodotto e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Nel caso in cui il rollator sia danneggiato, si prega di contattare il rivenditore più vicino.
- Aprire il rollator tirando la parte anteriore facendo leva sulle gambe posteriori.
- Inserire i tubi delle maniglie nella struttura. Girare le manopole di bloccaggio finché non risultano bloccate.
- Regolare l'altezza delle maniglie utilizzando le manopole laterali.
- Svitare ed estrarre la manopola, posizionare la maniglia all'altezza desiderata, inserire e girare la manopola in senso orario per fissarla di nuovo e stringere bene. Ripetere l'operazione per l'altra maniglia e assicurarsi che entrambe le maniglie siano posizionate alla stessa altezza.
- Chiusura: Fare leva sulle barre laterali e portare indietro la parte anteriore del rollator.
- Il cestino portaoggetti è appeso alla struttura del rollator.
- Prima di sedersi posizionare il rollator su una superficie piatta e solida quindi bloccare i freni. Assicurarsi che il fermo del bloccaggio sia fissato bene e che il rollator sia in una posizione stabile.

9.5 RP691

- Sballare il prodotto e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Nel caso in cui il rollator sia danneggiato, si prega di contattare il rivenditore più vicino;
- Aprire il rollator tirando la parte anteriore facendo leva sulle gambe posteriori;
- Inserire i tubi dei supporti antibrachiali nella struttura. Girare le manopole di bloccaggio finché non risultano bloccate.
- Regolare l'altezza dei supporti antibrachiali utilizzando le manopole laterali. Svitare la manopola, posizionare il supporto all'altezza desiderata, girare la manopola in senso orario per fissarla di nuovo e stringere bene. Ripetere l'operazione per l'altro supporto e assicurarsi che entrambi i supporti siano posizionati alla stessa altezza.
- Chiusura: Fare leva sulle barre laterali e portare indietro la parte anteriore del rollator.
- Il vassoio serve solo per appoggiare piccoli oggetti.
- Il cestino portaoggetti è appeso alla struttura del rollator.
- La borsa portaoggetti è agganciata alla struttura del rollator tramite delle clips.
- Prima di sedersi posizionare il rollator su una superficie piatta e solida quindi bloccare i freni.
- Assicurarsi che il fermo del bloccaggio sia fissato bene e che il rollator sia in una posizione.

**ATTENZIONE!**

Fare attenzione che il manubrio sia in linea con la direzione di movimento del rollator. Se il manubrio non rimane dritto, c'è il rischio che il rollator si ribalti o perda di stabilità, specialmente se viene spinto con più forza.

9.6 Chiusura del rollator

Smontare cestino e vassoio in plastica (se presente).

RP690B

Spingere la leva del dispositivo di bloccaggio in modo da liberare la barra trasversale del telaio. Spingere le ruote posteriori verso quelle anteriori finché il rollator non è completamente chiuso.

RP685B

Tirare la leva del dispositivo di bloccaggio verso l'alto e spingere verso l'interno il telaio posteriore finché il rollator non è completamente chiuso.

9.7 Cestino portaoggetti

Il cestino portaoggetti è appeso alla struttura del rollator.

**ATTENZIONE!**

Usare il cestino solo per piccoli oggetti. Non sovraccaricare il cestino per evitare sbilanciamenti e rischi di ribaltamento.

9.8 Vassoio

Il vassoio serve solo per appoggiare piccoli oggetti.

**ATTENZIONE!**

Non appoggiare oggetti roventi, pesanti oppure taglienti sul vassoio. Per fissare il vassoio alla struttura, inserire i supporti che si trovano sul retro del vassoio negli appositi fori presenti sul sedile.

9.9 Portaoggetti inferiore (RP690B)

Il portaoggetti inferiore è fissato alla struttura del rollator tramite dei ganci in plastica.

**ATTENZIONE!**

Portata massima 5 kg. Non sovraccaricare il portaoggetti per evitare sbilanciamenti e rischi di ribaltamento.

9.10 Borsa portaoggetti (RP685B)

La borsa portaoggetti è agganciata alla struttura del rollator tramite delle clips.

**ATTENZIONE!**

Portata massima della borsa 5 kg. Non sovraccaricare la borsa per evitare sbilanciamenti e rischi di ribaltamento.

9.11 Sedile (RP690B)

Prima di sedersi posizionare il rollator su una superficie piatta e solida quindi bloccare i freni. Assicurarsi che il fermo del bloccaggio sia fissato bene e che il rollator sia in una posizione stabile.

**ATTENZIONE!**

Mettersi a sedere distribuendo il peso su tutto il sedile. Non sedersi spingendo solo su un lato.

10. MODALITÀ D'USO

- Iniziare a spingere quando si è in posizione eretta con entrambe le mani sulle impugnature;
- Assicurarci di avere le mani asciutte prima di usare il rollator per evitare rischi di scivolamento;
- Camminare mantenendo la posizione eretta con lo sguardo rivolto in avanti e non in basso;
- Non spingere il rollator troppo lontano dal corpo, ciò potrebbe causare cadute e carichi inadeguati;
- Non utilizzare il rollator per superare gradini superiori a 20mm;
- Durante l'utilizzo all'esterno, prediligere i marciapiedi adeguatamente predisposti secondo le normative per l'abbattimento delle barriere architettoniche.

11. FRENI

Il buon funzionamento dei freni dipende dall'usura e dallo sporco accumulato sulle ruote. Verificare la condizione dei freni e delle ruote prima di ogni utilizzo.

11.1 Utilizzo del freno

Per frenare il rollator tirare le leve dei freni con le dita verso l'alto fino a quando il rollator rallenta o si ferma. Per continuare a muovere il rollator, rilasciare le maniglie del freno.

11.2 Blocco del freno (freno di stazionamento)

Premere verso il basso le leve dei freni con il palmo della mano, quando si sente "click" le ruote sono bloccate. Sollevare le maniglie del freno sbloccandole dalla posizione di stop. Per il rollator RP691, spingere in avanti le leve dei freni con le dita, quando si sente "click" le ruote sono bloccate. Tirare a se le leve del freno per sbloccarle.



ATTENZIONE!

Quando l'utilizzatore è fermo i freni devono essere bloccati.

11.3 Sbloccare le ruote

Tirare su tutte e due le leve dei freni finché non si sbloccano.

12. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea **MOPEDIA** by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del vostro rollator. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali. La vita utile del prodotto dipende dall'utilizzo, dalla manutenzione, dallo stoccaggio e dalla pulizia.

13. PULIZIA E DISINFEZIONE

13.1 Pulizia

Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno imbevuto di acqua ed asciugare con un panno pulito ed asciutto, o con acqua tiepida e sapone neutro. Il fabbricante non sarà responsabile per il danneggiamento causato dall'utilizzo di materiali che possano deteriorare la superficie del prodotto o da corrosivi chimici utilizzati durante la pulizia.

13.2 Disinfezione

Se necessario, effettuare la disinfezione del prodotto utilizzando un delicato detergente disinfettante.



ATTENZIONE! Non usare sostanze abrasive, acidi, alcool, detergenti a base di cloro, disinfettanti ed acetone, perché tali sostanze provocano l'abrasione delle parti in plastica e l'arrugginimento delle superfici metalliche.

14. CURA DELLE RUOTE

1. Pulire le ruote con acqua tiepida e detersivo neutro. Asciugare con un panno pulito.
2. Lubrificare periodicamente le ruote.

15. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

16. CARATTERISTICHE TECNICHE

DYONE										
Codice prodotto	RP690B									
Seduta	38x16x2 cm									
Struttura	Acciaio									
Dimensioni e pesi										
MISURE IN CM										
			59 seduta							Portata MAX
RP690B	69	77 98	61 sopra vassoio	58	44	58x24x67 (senza maniglie)	9,5	20	20	136

CRYO										
Codice prodotto	RP685B									
Seduta	-									
Struttura	Acciaio									
Dimensioni e pesi										
Misure in CM			-							
			-							Portata MAX
RP685B	57	83 98	-	63	24,5	64x28x71 (senza maniglie)	6,9	20	20	136

ATLANTE MINI										
Codice prodotto	RP513									
Seduta	31x31 cm									
Struttura	Alluminio									
Dimensioni e pesi										
MISURE IN CM										
										Portata MAX
RP513	64	71 84	50	54	45	55x25x85	5,9	15	15	100 kg

Serie ATLANTE										
Codice prodotto	RP520									
Seduta	36x39 cm									
Struttura	Alluminio									
Dimensioni e pesi										
MISURE IN CM										
RP520	68	80 93	56	61	46	26	8,5	20	20	136 kg

ERA										
Codice prodotto	RP691									
Seduta	38x16									
Struttura	Acciaio									
Dimensioni e pesi										
MISURE IN CM										
RP691	64	98-120	61	60	44	31	10 Kg	20	20	136 Kg

17. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

18. RIPARAZIONI

18.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

18.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui

si riceve il prodotto riparato.

18.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

19. RICAMBI

I ricambi originali MORETTI sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

20. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**

[illegible]

ITALIANO



MOPEDIA®

ENGLISH

MA RP513_RP520_RP685B_RP690B_RP691 01 B ENG_02-2022

ROLLATORS

INSTRUCTION MANUAL

INDEX

1. CODES.....	PAG.3
2. INTRODUCTION	PAG.3
3. INTENDED USE.....	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. WARNINGS	PAG.4
5.1 General warnings	pag. 4
5.2 Warnings for use.....	pag. 4
5.3 Stability warnings	pag. 4
5.4 Assembling & folding warnings	pag. 4
6. SYMBOLS	PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION.....	PAG.5
8. BEFORE USE	PAG.6
9. ASSEMBLING INSTRUCTION, SPECIFICATIONS AND ADJUSTEMENTS	PAG.6
9.1 RP690B	pag. 6
9.2 RP685B.....	pag. 6
9.3 RP513.....	pag. 7
9.4 RP520	pag. 7
9.5 RP691.....	pag. 7
9.6 Rollator closing.....	pag. 8
9.7 Tray	pag. 8
9.8 Basket	pag. 8
9.9 The glove compartment RP690B	pag. 8
9.10 Bag (RP685B)	pag. 8
9.11 Seat (RP690B)	pag. 8
10. HOW TO USE.....	PAG.8
11. BRAKES	PAG.9
11.1 Brake use	pag. 9
11.2 To lock the wheels	pag. 9
11.3 To unlock the wheels	pag. 9
12. MAINTANANCE	PAG.9
13. CLEANING AND DISINFECTION	PAG.9
13.1 Cleaning.....	pag. 9
13.2 Disinfection.....	pag. 9
14. WHEEL CARE	PAG.9
17. WARRANTY.....	PAG.12
18. REPAIRING.....	PAG.12
18.1 Warranty repair	pag. 12
18.2 Repair not cover from warranty.....	pag. 12
18.3 Non-defective device.....	pag. 12
19. SPARE PARTS	PAG.12
20. EXEMPT CLAUSES	PAG.12



I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

- RP513** 4-wheel aluminum rollator with seat ATLANTE MINI
RP520 4-wheel aluminum rollator with seat ATLANTE
RP685B Painted steel folding rollator with 3 wheels - CRYO
RP690B Painted steel folding rollator with 4 wheels - DYONE
RP691 4-wheel steel rollator with antibrachium rest ERA

2. INTRODUCTION

Thank you for purchasing the rollator, **MOPEDIA** by MORETTI S.p.A., realized to help people with movement difficulty inward and outward, during voyages or in everyday life.

This instruction manual gives you suggestion for a correct use and for your safety. We recommend you to read carefully this instruction manual before using. In case of doubts, please contact your dealer.

Note: Check all parts to verify it won't be any shipping damage. In case of shipping damages, do not use. Contact the dealer for further instructions.

WARNING!



Do not use the product for a purpose not indicated in this manual. Moretti Spa declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product. The manufacturer can modify the device or the instruction manual without prior notification.

3. INTENDED USE

This rollator fit for people with movement problems. Can be used as assistance to facilitate ambulation or even servo-assisted ambulatory. Anyway, it can't be used by people with evident malfunction of the hand or the arm, even by people with balance problems. The rollator can be used inward and outward. We recommend using on flat surface where the wheels can reach the land. It can't be used on rock ground or on slanted area as the rollator can be unstable. The device is not intended to carry people or things.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of ROLLATORS - MOPEDIA complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. WARNINGS

5.1 General warnings

- Do NOT install or use the device before reading and understanding this manual; If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional dealer or technical personnel before attempting to install this equipment to avoid injury or damage;
- The rollator should only be used by patients with a suitable motor capacity which ensures their use without risks;
- Advise with physician or therapist to determinate the correct adjustment and the correct use;
- Physician or therapist should contribute to height adjustment for the maximum support, for a correct brake activation and for a general assembly;
- The rollators are not intended to be used as self-propelled devices.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

5.2 Warnings for use

1. Insure the brake cable to be correctly set.
2. Verify the correct operation of the brake after every height adjustment to avoid a free flexion of the cable.
3. Breaking this simple rules can cause personal damages.
4. The rollator can be used only on a hard, flat surface. Do not use the rollator to climb the stairs.
5. Leaning always on both dumbbells to maintain balance.
6. Pay particular attention to wet, icy or snowy.
7. Do not overload the rollator.
8. Do not use the rollator seat (where present) to carry persons or property, the seat is for the user's session with the parking brake engaged.
9. All wheels must be in contact with the floor at any time during use to ensure the proper balancing of the rollator and maximum safety.
10. The brake must be engaged before using the seat.

Note When the rollator is used in steady position, the handbrake must be applied

5.3 Stability warnings

- Including the weight of the bag and the basket; the RP520 RP690B RP691 RP685B model provide ambulatory assistance to an individual weighing up to 136 kg; RP689 model provide ambulatory assistance to an individual weighing up to 130 kg; RP513 model provide ambulatory assistance to an individual weighing up to 100 kg
- The rollator bag has a weight limitation of 5 kg;
- For RP691 RP689 RP690B, the glove compartement has a eight limitation of 5 kg

5.4 Assembling & folding warnings

- Verify that both handle support tubes are correctly inserted in the frame and secured with locking knobs locked into the holder with its main wing nuts and knobs without movement;
- Verify that both handle tubes are securely locked in the main support part with wing nuts and knobs without any movements;
- Do not hanging anything on the rollator frame to avoid distortions of the tubes when the rollator is open and damage the stability. Injury may also be caused by distortions;
- Take care to entrapment of fingers and / or clothing during the opening and closing.

6. SYMBOLS

REF Product code

UDI Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device



Conditions of disposal

7. GENERAL DESCRIPTION

RP513



RP520



RP685B



RP690B



RP691



8. BEFORE USE

Before using the device, always check:

- That all parts of the rollator are locked in a secure manner;
- That all screws are tight;
- That the seat is properly locked (if not, press further with the power seat bottom frame) (only RP690B);
- That the locking of the seat is correctly inserted (only RP690B);
- The state of wear of the mechanical parts in play so as to ensure the use of the device in total safety for people and things.

9. ASSEMBLING INSTRUCTION, SPECIFICATIONS AND ADJUSTEMENTS

9.1 RP690B

- Unpack the product and check that no damage has occurred during shipping. In the event that the rollator is damaged, please contact your nearest dealer;
- Open the rollator pulling the front part of the frame by leveraging on the rear legs;
- Push the seat down until the safety lever blocks the crossbar of the rear wheel frame;
- Insert the handles in the frame and the knobs in the respective holes;
- Turn the knobs until they firmly tighten the handle tubes;
- Add the plastic tray over the seat;
- Add the front basket by hooking it to two pins under the seat;
- Adjust the height of the handles using the side knobs;
- Unscrew the knob, place the handles to the desired height, turn the knob clockwise to tighten and fasten it again;
- Repeat for the other handle and make sure that both handles are positioned at the same height.

9.2 RP685B

- Unpack the product and check that no damage has occurred during shipping. In the event that the rollator is damaged, please contact your nearest dealer;
- Open the rollator by pushing the two sections of the rear frame outwards until the locking lever is completely horizontal;
- Insert the handles in the frame and the knobs in the respective holes;

- Turn the knobs until they firmly tighten the handle tubes;
- Add the front basket by hooking it to the two pins placed near the knobs;
- Add plastic tray/cover on the basket;
- Adjust the height of the handles using the side knobs;
- Unscrew the knob and remove the screw;
- Place the handle at the desired hole height and insert the screw;
- Tighten the knob and the screw;
- Repeat for the other handle and make sure that both handles are positioned at the same height.

9.3 RP513

- Unpack the product and check that no damage has occurred during shipping. In the event when the rollator is damaged, please contact your nearest dealer.
- Open the rollator pulling the front part of the frame by leveraging on the rear legs.
- Place the handle tubes in the frame. Turn the locking knobs until they are locked.
- Adjust the height of the handles using the side knobs. Unscrew the knob, place the handles to the desired height, turn the knob clockwise to tighten and fasten it again. Repeat for the other handle and make sure that both handles are positioned at the same height.
- Make lever on the lateral bars and bring back the front of the rollator.
- The bag is attached to the frame of the rollator through the clips.
- Before sitting, place the rollator on a flat and solid surface and then lock the brakes. Make sure the brakes are securely locked and that the rollator is in a stable position.

9.4 RP520

- Unpack the product and check that no damage has occurred during shipping. In the event when the rollator is damaged, please contact your nearest dealer.
- Open the rollator pulling the front part of the frame by leveraging on the legs.
- Place the handle tubes in the frame. Turn the locking knobs until they are locked.
- Adjust the height of the handles using the side knobs. Unscrew the knob, place the handles to the desired height, turn the knob clockwise to tighten and fasten it again. Repeat for the other handle and make sure that both handles are positioned at the same height.
- Make lever on the lateral bars and bring back the front of the rollator.
- The shopping basket is hung to the rollator frame.
- Before sitting, place the rollator on a flat and solid surface and then lock the brakes.
- Make sure the brakes are securely locked and that the rollator is in a stable position.

9.5 RP691

- Unpack the product and check that no damage has occurred during shipping. In the event when the rollator is damaged, please contact your nearest dealer.
- Open the rollator pulling the front part of the frame by leveraging on the rear legs.
- Place the antibrachium supports' tubes in the frame. Turn the locking knobs until they are locked.
- Adjust the height of the antibrachium supports using the side knobs. Unscrew the knob, place the antibrachium support to the desired height, turn the knob clockwise to tighten and fasten it again. Repeat for the other antibrachium support and make sure that both antibrachium supports are positioned at the same height.
- Make lever on the lateral bars and bring back the front of the rollator.
- The tray has to be used only to support small objects.
- The shopping basket is hung to the rollator frame.
- The bag is attached to the frame of the rollator through the clips.
- Before sitting, place the rollator on a flat and solid surface and then lock the brakes.
- Make sure the brakes are securely locked and that the rollator is in a stable position.



WARNING! Make sure that the handle is in line with the direction of movement of the rollator. If the handle does not stay straight, there is a risk that the rollator wobbling or tipping over, especially if you push it harder

9.6 Rollator closing

Remove plastic basket and tray (if present).

RP690B

Push the locking lever to unlock the crossbar of the frame. Push the rear wheels towards the front wheels until the rollator is completely closed.

RP685B

Pull the locking lever upwards and push the rear frame inwards until the rollator is completely closed.

9.7 Tray

The tray serves only to support small objects.



WARNING!

Do not place hot objects, sharp or heavy on the tray. To fix the tray to the frame, insert the support that are on the back of the tray in the corresponding slots on the seat.

9.8 Basket

The shopping basket is hung by two hooks to the rollator frame.



WARNING!

Maximum capacity for bag 5 kg. Use the basket for small items only. Do not overload the basket to prevent imbalances and the risk of overturning.

9.9 The glove compartment RP690B

The lower glove compartment is fixed to the rollator frame by means of plastic hooks.



WARNING!

Maximum capacity for the glove compartment is 5 kg. Use it for small items only. Do not overload the compartment to prevent imbalances and the risk of overturning.

9.10 Bag (RP685B)

The bag is attached to the frame of the rollator through the clips.



WARNING!

Maximum capacity for bag 5 kg. Use the bag for small items only. Do not overload the bag to prevent imbalances and the risk of overturning

9.11 Seat (RP690B)

Before sitting, place the rollator on a flat and solid surface and then lock the brakes. Make sure the brakes are securely locked and that the rollator is in a stable position.



WARNING!

Sit down distributing your weight on the seat. Do not sit by pushing only on one side.

10. HOW TO USE

- Start pushing when you are in an upright position with both hands on the handle;
- Make sure your hands are dry before using the rollator to avoid the risk of slipping;

- Walking maintaining an upright position with his eyes facing forward and not down;
- Do not push the rollator too far away from the body, this may cause falls and loads inadequate;
- Do not use the rollator to overcome steps higher than 20mm;
- When using outdoors, prefer the sidewalks properly prepared in accordance regulations for the removal of architectural barriers.

11. BRAKES

The good functioning of the brakes depends on the wear and the dirt accumulated on the wheels. Check the condition of the brakes and wheels before each use.

11.1 Brake use

To brake the rollator pull the brake lever with your fingers upwards until the rollator slows down or stops. To continue to move the rollator, release the brake handles.

11.2 To lock the wheels

Press down on the brake lever with the palm of your hand, when you hear a “click” wheels are locked. For the RP691 model, push the brake levers forward with your fingers, when you hear a “click” the wheels are locked. Pull on the brake levers to release them.



WARNING! When the user is stationary, the brakes must be locked

11.3 To unlock the wheels

Pulling on both brake levers until they are unlocked

12. MAINTANANCE

The devices MOPEDIA by Moretti SpA on the market are carefully checked and carry the CE mark. For the safety of the patient and the doctor is recommended to be checked by the manufacturer or by an approved laboratory, at least every 2 years, the suitability for use of your rollator. If repairs are to be used only original spare parts and accessories.

The useful life of the product depends on the use, maintenance, storage and cleaning.

13. CLEANING AND DISINFECTION

13.1 Cleaning

To clean the aid and the structure use a solution of alcohol and neutral soap (in equal parts) mixed with water. The manufacture company cannot be held responsible for the damage that is caused by using materials that could damage the product surface or corrosive chemicals during cleaning.

13.2 Disinfection

If you need to disinfect the product use a common disinfectant neutral detergent.



WARNING! Do not use abrasive substances, acids, alcohol, chlorine-based cleaners, disinfectants and acetone when cleaning, because these substances cause the abrasion of the plastic surfaces and rusting of metal surfaces.

14. WHEEL CARE

1. Clean the wheels with warm water and mild detergent. Wipe dry with a clean cloth.
2. Periodically lubricate the wheels.

15. CONDITIONS OF DISPOSAL



When disposing of the device never use the normal return systems of municipal solid waste. It is recommended instead to disposal through the joint municipal ecological islands for the expected operations of recycling the materials used.

16. TECHNICAL FEATURES

DYONE

Product code	RP690B
Seat	38x16x2 cm
Frame	Steel

Weight and dimensions

MEASURES IN CM										
RP690B	69	77 98	59 seat 61 above the tray	58	44	58x24x67 (without handle)	9,5	20	20	136

CRYO

Product code	RP685B
Seat	-
Frame	Steel

Weight and dimensions

MEASURES IN CM			-							
RP685B	57	83 98	-	63	24,5	64x28x71 (without handle)	6,9	20	20	136

ATLANTE MINI

Product code	RP513
Seat	31x31 cm
Frame	Aluminum

Weight and dimensions

MEASURES IN CM										
RP513	64	71 84	50	54	45	55x25x85	5,9	15	15	100 kg

ERA

Product code	RP691
Seat	38x16
Frame	Steel

Weight and dimensions

MEASURES IN CM										
RP691	64	98-120	61	60	44	31	10 Kg	20	20	136 Kg

ATLANTE

Product codes	RP520
Seat	36x39 cm
Frame	Aluminum

Weight and dimensions

MEASURES
IN CM



RP520	68	80 93	56	61	46	26	8,5	20	20	136 kg
-------	----	----------	----	----	----	----	-----	----	----	--------

17. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date, except possible exclusion or restriction as follows. The warranty shall not be apply in the event damages caused by improper use, abuse or alteration, and for the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly adhered to. The correct intended use is specified in this manual. Moretti is not responsible of consequent damages, personal injuries or whatever caused by or in relation with mistaken installation or with device improper use. Moretti does not guarantee for damages caused by the following condition: natural disaster, not authorized maintenance or repairs, faults caused by problems on electricity supply (when necessary), use of spare parts not covered by Moretti, improper use, alteration not authorized, shipment damages (different from original Moretti shipment), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

18. REPAIRING

18.1 Warranty repair

If a Moretti item presents material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will estimate with customer if the fault can be cover from warranty. Moretti, at its unquestionable discretion, could repair or replace the item, with a Moretti dealer or with own base. Labor cost can be in charge to Moretti if the repair is cover from warranty. A repair or a replacement doesn't extend the warranty.

18.2 Repair not cover from warranty

A product without warranty can be given back after Moretti authorization. The labor and shipping costs for a bath lift out of warranty are to be payed by the customer or by the dealer. The repairs are guaranteed for 6 months from the good received.

18.3 Non-defective device

The customer will be informed if, after the device return and examination, Moretti declares that the device is not faulty. In this case the good will be sent back to customer, the shipping charge will be to be payed by the customer.

19. SPARE PARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 months from the receiving date.

20. EXEMPT CLAUSES

Moretti doesn't offer any other declarations, warranty or conditions, explicit or implicit, including possible declarations, warranties or condition of merchantability, fitness for a specific purpose, non infringement and non interference, all but what expressly specified in this warranty. Moretti doesn't guarantee the nonstop and faultless usage. The duration of possible implicit warranties which can imposed by the law is limited by the warranty period, in the limits of law. Some states or countries don't allow limiting the implicit warranty or the exclusion or the limitation for accidental damages. In such countries, some of those exclusions or limitation may not be applied to the user. The present warranty may be modified without prior notification.

**WARRANTY CERTIFICATE**

Product _____

Purchasing date _____

Authorized dealer _____

Street _____ Place _____

Sold to _____

Street _____ Place _____

**MORETTI S.p.A.****Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriaga (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11****www.morettispa.com email: info@morettispa.com****MADE IN P.R.C.**

ENGLISH

ENGLISH



MOPEDIA®

ESPAÑOL

MA RP513_RP520_RP685B_RP690B_RP691 01 B_ESP_02-2022

ANDADORES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS.....	PAG.4
5.1 Advertencias generales	pag. 4
5.2 Advertencias para el uso	pag. 4
5.3 Advertencia estabilidad.....	pag. 4
5.4 Advertencias para el montaje	pag. 4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.5
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	PAG.5
8. ANTES DE CADA USO.....	PAG.6
9. INSTRUCCIONES DE MONTAJE, ESPECIFICACIONES Y AJUSTES.	PAG.7
9.1 RP690B.....	pag. 7
9.2 RP685B.....	pag. 7
9.3 RP513.....	pag. 7
9.4 RP520	pag. 8
9.5 RP691.....	pag. 8
9.6 Cierre del andador	pag. 8
9.7 Canasta portaobjetos	pag. 8
9.8 Bandeja.....	pag. 9
9.9 Portaobjetos inferior (RP690B)	pag. 9
9.10 Bolsa portaobjetos (RP685B)	pag. 9
9.11 Asiento (RP690B)	pag. 9
10. MODO DE USO.....	PAG.9
11. FRENOS.....	PAG.9
11.1 Uso del freno.....	pag. 9
11.2 Bloqueo del freno (freno de estacionamiento).....	pag. 10
11.3 Desbloqueo de las ruedas	pag. 10
12. MANTENIMIENTO	PAG.10
13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.....	PAG.10
13.1 Limpieza.....	pag. 10
13.2 Desinfección	pag. 10
14. CUIDADO DE LAS RUEDAS.....	PAG.10
15. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES	PAG.10
16. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.11
17. GARANTÍA.....	PAG.11
18. REPARACIONES	PAG.12
18.1 Reparación en garantía	pag. 12
18.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía.....	pag. 12
18.3 Productos no defectuosos	pag. 12
19. REPUESTOS.....	PAG.12
20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS	PAG.12

CE Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

RP513 Andador de aluminio 4 ruedas con asiento ATLANTE MINI

RP520 Andador de aluminio 4 ruedas con asiento ATLANTE

RP691 Andador de acero 4 ruedas con apoyo antebraquial ERA

RP690B Andador de acero plegable con 4 ruedas DYONE

RP685B Andador de acero plegable con 3 ruedas CRYO

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido el andador **MOPEDIA** fabricado por MORETTI S.p.A., realizado para sostener a personas con dificultades de movimiento dentro y fuera de casa, durante viajes o en las actividades cotidianas. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. Se recomienda leer el manual completo detenidamente antes de utilizar el andador. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

Nota: Comprobar que ninguna de las partes del andador haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, no utilizar el producto y contactar con el revendedor para más instrucciones.

¡ATENCIÓN!



Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual. MORETTI S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto del dispositivo o por un uso diferente al indicado en el presente manual. El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

3. FINALIDAD

Este andador está destinado a personas con dificultades motoras y puede utilizarse como auxilio para facilitar la locomoción. El andador proporciona mayor estabilidad, sostén y seguridad durante la marcha. En todo caso, no puede ser utilizado por personas con deficiencia funcional de la mano o del brazo o por personas con problemas de equilibrio. El andador puede utilizarse en exteriores e interiores. Se recomienda el uso solamente sobre superficies donde toquen todas las ruedas. No utilizar el andador sobre terrenos rocosos o planos inclinados, ya que podría resultar inestable. El aparato no está diseñado para el transporte de personas u otros materiales.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de los ANDADORES - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

Nota: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

5. ADVERTENCIAS

5.1 Advertencias generales

- NO instalar o utilizar el producto antes de leer y comprender este manual de instrucciones. En caso de dudas sobre las advertencias, precauciones e instrucciones, contactar con el revendedor o con un operador sanitario o con personal técnico antes de intentar instalar el producto, para evitar lesiones y daños;
- El andador debe ser utilizado sólo por pacientes con capacidades motoras que permitan garantizar el uso sin riesgos;
- Consultar con el médico o terapeuta para saber si el producto es adecuado y para asegurarse de la regulación correcta y el uso correcto del andador;
- El médico o terapeuta debería asistir al paciente en la regulación de la altura del andador, para garantizar el máximo sostén, la correcta activación del freno y el montaje correcto en general;
- Los andadores no están destinados al uso con empuje automático.
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

5.2 Advertencias para el uso

1. Asegurarse siempre de que el cable de los frenos esté fijado correctamente.
2. Verificar siempre el correcto funcionamiento del freno después de cada regulación de la altura, para evitar una flexión libre y excesiva del cable.
3. El incumplimiento de estas advertencias sencillas puede causar lesiones personales.
4. El andador puede utilizarse sólo sobre una superficie sólida y plana. No utilizar el andador para subir escaleras.
5. Apoyarse siempre sobre ambos manillares para levantarse y mantener el equilibrio.
6. Prestar atención especialmente a las superficies mojadas, heladas o nevadas.
7. No cargar demasiado el andador.
8. No utilizar el asiento del andador (si lo hay) para transportar cosas o personas; el asiento es para que el usuario se siente, con el freno de estacionamiento activado;
9. Todas las ruedas deben estar en contacto con el pavimento en todo momento durante el uso para garantizar el correcto equilibrio del andador y la máxima seguridad.
10. El freno de estacionamiento debe activarse antes del uso del asiento.

Nota Cuando se utiliza el andador en una posición de detención, el freno de estacionamiento debe estar bloqueado.

5.3 Advertencia estabilidad

- Incluidos cestas, bolsas y redes para los objetos, los rollatores RP520 RP690B RP691 RP685B proveen asistencia a individuos con peso hasta los 136kg. El rollator RP689 provee asistencia hasta los 130kg; el rollator RP513 provee asistencia hasta los 100kg.
- La canasta y la bolsa tienen un límite de peso de 5 kg. No sobrecargar, para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.
- Para RP691 RP689 RP690B portaobjetos inferior tiene un límite de peso de 5 kg. No sobrecargar, para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.

5.4 Advertencias para el montaje

- Después de montar o de abrir el andador, asegurarse de que el dispositivo de seguridad quede fijado en la posición correcta.
- Comprobar que ambos tubos de soporte de los asideros estén insertados correctamente en la estructura y fijados con los pomos de bloqueo en el soporte principal, con los correspondientes tornillos y pomos, sin movimientos.

- No colgar nada del bastidor del andador para evitar distorsionar los tubos y perjudicar la estabilidad.
- Prestar atención para no engancharse los dedos y la ropa durante la fase de apertura y cierre.

6. SÍMBOLOS

REF	Código producto
UDI	Identificación unívoca de productos
CE	Marcado CE
Fabricante	
LOT	Lote de producción
Leer el manual de instrucciones	
MD	Producto sanitario
Condiciones de eliminación	

7. DESCRIPCIÓN GENERAL RP513



RP520



RP685B



RP690B



RP691



8. ANTES DE CADA USO

Antes de utilizar el dispositivo, comprobar siempre:

- Que todas las partes del andador estén bloqueadas de manera segura;
- Que todos los tornillos estén bien apretados;
- Que el asiento esté bloqueado correctamente (sólo para RP690B) (en caso contrario, presionar el asiento con fuerza verticalmente hacia el bastidor);
- Que el dispositivo de bloqueo del asiento esté correctamente insertado (sólo para RP690B);
- El correcto funcionamiento del freno común y del freno de estacionamiento.

9. INSTRUCCIONES DE MONTAJE, ESPECIFICACIONES Y AJUSTES.

9.1 RP690B

- Desembalar el producto y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el andador está dañado, contactar con el revendedor más cercano.
- Abrir el andador tirando de la parte delantera, haciendo palanca sobre las patas posteriores;
- Empujar el asiento hacia abajo hasta que el dispositivo de seguridad bloquee la barra transversal del bastidor de las ruedas traseras;
- Introducir los tubos de los asideros en la estructura y los pomos de bloqueo en los respectivos orificios;
- Girar los pomos de bloqueo hasta que aprieten bien los tubos de los asideros;
- Añadir la bandeja de plástico sobre el asiento;
- Añadir la canasta delantera enganchándola a los dos pernos debajo del asiento;
- Regular la altura de los asideros utilizando los pomos laterales;
- Desenroscar el pomo, colocar el asidero a la altura deseada, girar el pomo en sentido horario para fijarlo de nuevo y apretar bien;
- Repetir la operación con el otro asidero y asegurarse de que ambos asideros queden a la misma altura.

9.2 RP685B

- Desembalar el producto y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el andador está dañado, contactar con el revendedor más cercano.
- Abrir el andador empujando hacia el exterior las dos secciones del bastidor trasero hasta que el dispositivo de bloqueo quede totalmente horizontal;
- Introducir los tubos de los asideros en la estructura y los pomos de bloqueo en los respectivos orificios;
- Girar los pomos de bloqueo hasta que aprieten bien los tubos de los asideros;
- Añadir la canasta delantera enganchándola a los dos pernos que están a la altura de los pomos de bloqueo;
- Añadir la bandeja/tapa de plástico sobre la canasta;
- Regular la altura de los asideros utilizando los pomos laterales;
- Desenroscar el pomo y extraer totalmente el tornillo;
- Poner el asidero a la altura deseada e introducir nuevamente el tornillo en el orificio correspondiente;
- Enroscar el pomo y el tornillo para fijar bien el asidero;
- Repetir la operación con el otro asidero y asegurarse de que ambos asideros queden a la misma altura.

9.3 RP513

- Desembalar el producto y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el andador está dañado, contactar con el revendedor más cercano.
- Abrir el andador tirando de la parte delantera, haciendo palanca sobre las patas posteriores.
- Insertar los tubos de los asideros en la estructura. Girar los pomos de bloqueo hasta que queden bloqueados.
- Regular la altura de los asideros utilizando los pomos laterales. Desenroscar el pomo, colocar el asidero a la altura deseada, girar el pomo en sentido horario para fijarlo de nuevo y apretar bien. Repetir la operación con el otro asidero y asegurarse de que ambos asideros queden a la misma altura.
- Hacer palanca sobre las barras laterales y llevar hacia atrás la parte delantera del andador.
- La bolsa portaobjetos está enganchada a la estructura del andador mediante clips.
- Antes de sentarse, poner el andador sobre una superficie plana y sólida y bloquear los frenos.
- Asegurarse de que el bloqueo esté bien fijado y el andador esté en una posición estable.

9.4 RP520

- Desembalar el producto y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el andador está dañado, contactar con el revendedor más cercano.
- Abrir el andador tirando de la parte delantera, haciendo palanca sobre las patas posteriores.
- Insertar los tubos de los asideros en la estructura. Girar los pomos de bloqueo hasta que queden bloqueados.
- Regular la altura de los asideros utilizando los pomos laterales.
- Desenroscar y extraer el pomo, colocar el asidero a la altura deseada, poner y girar el pomo en sentido horario para fijarlo de nuevo y apretar bien. Repetir la operación con el otro asidero y asegurarse de que ambos asideros queden a la misma altura.
- Hacer palanca sobre las barras laterales y llevar hacia atrás la parte delantera del andador.
- La canasta portaobjetos está colgada de la estructura del andador.
- Antes de sentarse, poner el andador sobre una superficie plana y sólida y bloquear los frenos.
- Asegurarse de que el bloqueo esté bien fijado y el andador esté en una posición estable.

9.5 RP691

- Desembalar el producto y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el andador está dañado, contactar con el revendedor más cercano.
- Abrir el andador tirando de la parte delantera, haciendo palanca sobre las patas posteriores. Insertar los tubos de los soportes antebraquiales en la estructura. Girar los pomos de bloqueo hasta que queden bloqueados.
- Regular la altura de los soportes antebraquiales utilizando los pomos laterales. Desenroscar el pomo, colocar el soporte a la altura deseada, girar el pomo en sentido horario para fijarlo de nuevo y apretar bien. Repetir la operación con el otro soporte y asegurarse de que ambos soportes queden a la misma altura.
- Hacer palanca sobre las barras laterales y llevar hacia atrás la parte delantera del andador.
- La bandeja sirve sólo para apoyar objetos pequeños.
- La canasta portaobjetos está colgada de la estructura del andador.
- La bolsa portaobjetos está enganchada a la estructura del andador mediante clips.
- Antes de sentarse, poner el andador sobre una superficie plana y sólida y bloquear los frenos.
- Asegurarse de que el bloqueo esté bien fijado y el andador esté en una posición



¡ATENCIÓN!

Asegurarse de que el manillar esté alineado con la dirección del movimiento del andador. Si el manillar no está alineado, el andador podría volcar o perder estabilidad, especialmente si se empuja con más fuerza.

9.6 Cierre del andador

Desmontar la canasta y la bandeja de plástico (si la hay).

RP690B

Empujar la palanca del dispositivo de bloqueo para soltar la barra transversal del bastidor. Empujar las ruedas traseras hacia las delanteras hasta que el andador quede totalmente cerrado.

RP685B

Tirar de la palanca del dispositivo de bloqueo hacia arriba y empujar hacia el interior el bastidor trasero hasta que el andador quede totalmente cerrado.

9.7 Canasta portaobjetos

La canasta portaobjetos está colgada de la estructura del andador.



¡ATENCIÓN!

Utilizar la canasta sólo para objetos pequeños. No sobrecargar la canasta para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.

9.8 Bandeja

La bandeja sirve sólo para apoyar objetos pequeños.



¡ATENCIÓN!

No apoyar sobre la bandeja objetos candentes, pesados o filosos. Para fijar la bandeja a la estructura, poner los soportes que se encuentran sobre el lado posterior de la bandeja en los orificios en el asiento.

9.9 Portaobjetos inferior (RP690B)

El portaobjetos inferior está fijado a la estructura del andador mediante ganchos de plástico.



¡ATENCIÓN!

Capacidad máxima 5 kg. No sobrecargar el portaobjetos para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.

9.10 Bolsa portaobjetos (RP685B)

La bolsa portaobjetos está enganchada a la estructura del andador mediante clips.



¡ATENCIÓN!

Capacidad máxima de la bolsa 5 kg. No sobrecargar la bolsa para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.

9.11 Asiento (RP690B)

Antes de sentarse, poner el andador sobre una superficie plana y sólida y bloquear los frenos. Asegurarse de que el bloqueo esté bien fijado y el andador esté en una posición estable.



¡ATENCIÓN!

Sentarse distribuyendo el peso sobre todo el asiento. No sentarse empujando sólo sobre un lado.

10. MODO DE USO

- Comenzar a empujar en posición erguida con ambas manos en las empuñaduras;
- Asegurarse de tener las manos secas antes de utilizar el andador, para evitar riesgos de resbalamiento;
- Caminar manteniendo la posición erguida con la mirada hacia delante y no hacia abajo;
- No empujar el andador demasiado lejos del cuerpo; esto podría causar caídas y cargas inadecuadas;
- No utilizar el andador para superar escalones de más de 20mm;
- Durante el uso en exteriores, utilizar aceras conformes a las normas para el abatimiento de las barreras arquitectónicas.

11. FRENOS

El buen funcionamiento de los frenos depende del desgaste y la suciedad acumulada en las ruedas. Verificar la condición de los frenos y las ruedas antes de cada uso.

11.1 Uso del freno

Para frenar el andador, tirar de las palancas de los frenos con los dedos hacia arriba hasta que el andador ralentice o se detenga. Para seguir moviendo el andador, soltar el freno.

11.2 Bloqueo del freno (freno de estacionamiento)

Presionar hacia abajo las palancas de los frenos con la palma de la mano; cuando se oiga "clic", las ruedas estarán bloqueadas. Levantar los tiradores del freno para desbloquear la posición de parada. Para el rollator RP691, empuje las palancas de freno hacia delante con los dedos, cuando oiga un "clic" las ruedas estarán bloqueadas. Tire de las palancas de freno para liberarlas.



¡ATENCIÓN!

Si el usuario está detenido, los frenos deben estar bloqueados.

11.3 Desbloqueo de las ruedas

Tirar de las dos palancas de los frenos hasta que se desbloqueen.

12. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del andador al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales. La vida útil del producto depende del uso, el mantenimiento, el almacenamiento y la limpieza.

13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

13.1 Limpieza

Para limpiar el producto utilizar exclusivamente un paño embebido en agua y secar con un paño limpio y seco, o con agua tibia y jabón neutro. El fabricante no se hará responsable de daños causados por el uso de materiales que puedan deteriorar la superficie del producto o sustancias químicas corrosivas empleadas durante la limpieza.

13.2 Desinfección

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante delicado.



¡ATENCIÓN! No utilizar sustancias abrasivas, ácidos, alcohol, detergentes a base de cloro, desinfectantes o acetona, ya que estas sustancias provocan la abrasión de las partes de plástico y la oxidación de las superficies metálicas.

14. CUIDADO DE LAS RUEDAS

1. Limpiar las ruedas con agua tibia y detergente neutro. Secar con un paño limpio.
2. Lubricar periódicamente las ruedas.

15. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

16. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DYONE

Código producto	RP690B									
Asiento	38x16x2 cm									
Estructura	Acero									
Medidas y pesos										
MEDIDAS EN CM										 Capacidad MÁX.
RP690B	69	77 98	59 asiento 61 sobre bandeja	58	44	58x24x67 (sin aside- ros)	9,5	20	20	136

CRYO

Código producto	RP685B									
Asiento	-									
Estructura	Acero									
Medidas y pesos										
Medidas en CM			-							 Capacidad MÁX.
RP685B	57	83 98	-	63	24,5	64x28x71 (sin asideros)	6,9	20	20	136

ERA

Código producto	RP691									
Asiento	38x16									
Estructura	Steel									
Medidas y pesos										
Medidas en CM										
RP691	64	98-120	61	60	44	31	10 Kg	20	20	Capacidad MÁX. 136 Kg

ATLANTE MINI

Código producto	RP513									
Asiento	31x31 cm									
Estructura	Acero									
Medidas y pesos										
Medidas en CM										 Capacidad MÁX.
RP513	64	71 84	50	54	45	55x25x85	5,9	15	15	100 kg

17. GARANTÍA

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados por una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en las condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

18. REPARACIONES

18.1 Reparación en garantía

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

18.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

18.3 Productos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

19. REPUESTOS

Los repuestos originales MORETTI tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____

ESPAÑOL



MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaga (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

ESPAÑOL

NOTA

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com